

DOSSIER BIBLIOGRAPHIQUE

Andrew Eastman
Université de Strasbourg
(dossier mis à jour le 11/ 02/2015)

Publications récentes

Contributions à des ouvrages collectifs.

« La traduction invention de langue : les version d'Arnaut Daniel par Ezra Pound ». *Traduire-écrire. Cultures, poétiques, anthropologie*, sous la direction d'Arnaud Bernadet et de Philippe Payen de la Garanderie, Lyon, ENS Editions, 2014, 239-256.

Articles.

– Dans revue internationale à comité de lecture.

« Rhythm as continuum: grammar, speechsound and the invention of nature in Lorine Niedecker's *Paean to Place* ». *Thinking Verse* (revue électronique), 3, 2014, 209-227 (disponible à www.thinkingverse.com/issue03.html).

– Dans revue nationale à comité de lecture.

« "Cries and cracks": "animal" rhythms in Ezra Pound's translations from Arnaut Daniel ». *Palimpsestes* 27, 2014, 63-80.

« "Breaking the pentameter" : speech rhythms, "stress clash", and authenticity in modern English-language poetry ». *RANAM Recherches anglaises et nord-américaines* (Université de Strasbourg) 47, 2014, 159-171.

« "Tactile Qualities" : Mimetic sound and the poetics of English in the work of William Carlos Williams ». *Sillages critiques* (Université Paris-IV) 14, 2012 (disponible à <http://sillagescritiques.revues.org/3341>).

« Idéologies de l'anglais : traduction littéraire, théories de l'énonciation et génie des langues ». *Modernités* (Presses Universitaires de Bordeaux) 32, 2011, 165-177.

« Ideologies of English : Stress Clash, "Anglo-Saxon" and Twentieth-Century Conceptions of Rhythm ». *Etudes britanniques contemporaines* 39, Décembre 2010, 129-141.

« Saillance et silence : poétique de la ponctuation dans quelques poèmes de Gerard Manley Hopkins ». A paraître dans *Saillance Volume 2*, aux Presses Universitaires de Franche-Comté.

« a shadow that is a shadow of// me mystically one in another": Susan Howe's "type-collages" ». A paraître dans *Revue française d'études américaines*, mai 2015.

Compte-rendu.

« Isabelle Alfandary, *Le Risque de la lettre. Lectures de la poésie moderniste américaine* », *Transatlantica* (revue électronique) 1 | 2014.